

*Huế, ngày 31 tháng 05 năm 2019  
Hue city, on May 31<sup>st</sup>, 2019*

**QUY CHẾ LÀM VIỆC CỦA ĐẠI HỘI ĐỒNG  
CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2019 (NIÊN KHÓA 2018)  
WORKING REGULATION OF ANNUAL GENERAL  
SHAREHOLDERS MEETING IN 2019 (FISCAL YEAR 2018)**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13;  
Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014 / QH13;*
- Căn cứ Điều lệ hoạt động của Công ty cổ phần Du lịch Hương Giang  
Pursuant to the operation charter of Huong Giang Tourist Joint Stock  
Company*
- Căn cứ Nghị quyết của HĐQT Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang về  
việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2019 (niên khóa 2018).  
Pursuant to the Resolution of the BOM of Huong Giang Tourist Joint Stock  
Company on the organization of the Annual General Shareholders Meeting in  
2019 (fiscal year of 2018).*

Hội đồng quản trị (“HĐQT”) Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang (“HGT”) kính trình Đại hội Đồng cổ đông nội dung Quy chế làm việc tại Đại hội như sau:

*Board of Management (“BOM”) of Huong Giang Tourist Joint Stock  
Company (“HGT) respectfully submit to the General Meeting of Shareholders  
the contents of the Regulation on working at the General Meeting as follows:*

**Điều 1. Mục tiêu  
Article 1: Object**

1. Đạt được sự đồng thuận cao nhất của cổ đông để hoàn thành nhiệm vụ của Đại hội đề ra.  
*Achieving the highest consensus of shareholders to complete the GSM's mission*
2. Đảm bảo nguyên tắc làm việc công khai, công bằng, dân chủ và đoàn kết.  
*Ensuring the principle of publicity, fairness, democracy and solidarity.*
3. Vì quyền lợi của cổ đông và đáp ứng nhu cầu phát triển bền vững của Công ty.  
*For shareholders' benefits and meeting the Company's sustainable development needs*

## Điều 2. Trật tự của Đại hội

### Article 2: Order of the meeting

1. Tất cả các Cổ đông đến tham dự Đại hội mặc trang phục chỉnh tề, lịch sự, xuất trình Thông báo mời họp, giấy tờ tùy thân hoặc các giấy tờ liên quan đến việc xác minh tư cách đại biểu tại bàn tiếp đón.

All Shareholders attending the GSM wear formal, polite attire, present Meeting Notice, identification or papers related to the verification of the delegate's status at the reception desk.

2. Giữ trật tự và tư cách nghiêm túc trong giờ họp. Không hút thuốc lá, không nói chuyện riêng, không sử dụng điện thoại di động trong Hội trường (*nếu có nhu cầu xin mời Quý cổ đông trao đổi điện thoại bên ngoài Hội trường*), giao tiếp hòa nhã, thân thiện; không được bỏ về giữa giờ khi chưa có sự đồng ý của chủ tọa Đại hội.

Keep order and be serious in meeting time. No smoking, no private talk, no mobile phone use in the Hall (if have a private phone, please communicate outside the Hall), friendly and friendly communication; must not leave in the middle of the hour without the consent of the chairman of the meeting.

## Điều 3. Biểu quyết thông qua các vấn đề tại Đại hội

### Article 3: Voting through issues at the GSM

1. **Nguyên tắc:** Theo yêu cầu của Chủ tọa Đại hội cần lấy biểu quyết các vấn đề quan trọng, Đại hội sẽ tiến hành biểu quyết công khai bằng Phiếu biểu quyết do Ban tổ chức Đại hội phát ra. Phiếu biểu quyết có in tên cổ đông, mã số cổ đông, số cổ phần sở hữu và tỷ lệ sở hữu so với vốn điều lệ của Công ty;

**Principle:** At the request of the Chairperson of the annual GSM to vote on important issues, the GSM will conduct a voting vote by voting issued by the organizer. Voting card must have the name of shareholder, shareholder code, number of shares owned and ownership rate compared to the charter capital of the Company

2. **Cách biểu quyết:** Với các nội dung được yêu cầu biểu quyết, Ban tổ chức đã gửi cho cổ đông phiếu biểu quyết trong đó ghi rõ các nội dung biểu quyết (*Phiếu biểu quyết được in trên giấy A4 trắng có đóng dấu treo của Công ty CPDL Huong Giang*). Cổ đông đồng ý hoặc không đồng ý đối với từng nội dung bằng cách đánh dấu ✓ vào ô lựa chọn trên phiếu biểu quyết tương ứng và ký xác nhận bên dưới phiếu biểu quyết. Cổ đông không xác nhận vào ô lựa chọn trên phiếu hoặc không gửi phiếu biểu quyết cho Ban kiểm phiếu được xem như không có ý kiến.

**Voting method:** With the contents that are required to vote, the Organizer has sent to shareholders a vote with the voting contents clearly indicated (Voting cards are printed on white of A4 paper with hanging stamps of Huong Giang

Company). Shareholders agree or disagree with each content by marking ✓ in the selection box on the corresponding voting card and signing below the vote. Shareholders who do not confirm on the selection box on the vote or do not send the vote to the vote counting committee are considered as having no opinion.

#### **Điều 4. Thảo luận và giải đáp thắc mắc:** **Article 4: Discuss and answer questions**

Sau khi trình bày xong các Báo cáo và các Tờ trình được trình tại Đại hội, Chủ tọa Đại hội tiếp tục chủ trì phiên thảo luận, tiếp nhận ý kiến của các cổ đông và giải đáp thắc mắc theo nguyên tắc và cách thức sau:

After presenting the Reports and Proposals presented at the GSM, the Chairman of the Meeting continues to preside over the discussion, receive the opinions of the shareholders and answer questions according to the following principles and methods as below:

1. Cổ đông tham dự Đại hội gửi **phiếu đóng góp ý kiến** (do ban tổ chức đại hội cung cấp) và gửi về Ban thư ký để tổng hợp gửi lên Chủ tọa Đại hội. Ngoài ra, tài liệu đại hội được đăng tải trên Website của Công ty ([www.huonggiangtourist.com](http://www.huonggiangtourist.com)) (**Mục quan hệ cổ đông – Đại hội đồng cổ đông 2019**). Vì vậy, để Đại hội được chuẩn bị chu đáo, đề nghị Quý cổ đông nghiên cứu trước và chuẩn bị các ý kiến đóng góp và gửi về cho Ban tổ chức Đại hội (Điện thoại: 0234.3826070 – 3826071 \*hoặc qua hộp thư điện tử: [thuync.hgt@huonggiangtourist.com](mailto:thuync.hgt@huonggiangtourist.com)).

Shareholders attending the meeting send comments (provided by the organizer) and send to the Secretariat to synthesize and send to the Chairman of the Meeting. In addition, GSM's materials are posted on the Company's website at [www.huonggiangtourist.com](http://www.huonggiangtourist.com) (Item: Shareholder Relationship – Annual General Shareholders Meeting in 2019). Therefore, in order for the organizer to be well prepared, asked shareholders to study in advance and prepare comments and send it to the organizer (Telephone: 0234.3826070 - 3826071 \* or e-mail: [thuync.hgt@huonggiangtourist.com](mailto:thuync.hgt@huonggiangtourist.com)).

2. Chủ tọa Đại hội chỉ trả lời trực tiếp các câu hỏi trọng tâm và liên quan đến các nội dung trong chương trình Đại hội và mang tính đại diện cho nhiều cổ đông, không trả lời trực tiếp và giải thích chi tiết các nội dung đã được công bố thông tin, đã được quy định trong pháp luật, hoặc các nội dung có tính chất giải thích chuyên môn, chi tiết mang tính chất phục vụ yêu cầu riêng biệt của cá nhân cổ đông.

The Chairman of the Meeting only answered directly the central questions and related to the agenda of the GSM's schedule and is representative of many shareholders, not answering directly and explaining in detail the contents be

disclosed information, specified in law, or the content has the nature of explanation, details are of nature to serve the specific requirements of shareholders.

3. Các câu hỏi về thông tin riêng lẻ hoặc không liên quan trực tiếp đến nội dung đại hội, sẽ được Ban thư ký tập hợp và trả lời bằng văn bản hoặc thông tin trên website của Công ty.

The questions about individual information or not directly related to the content of the meeting, will be gathered and answered by the Secretariat in writing or information on the Company's website.

4. Các câu hỏi không kịp trả lời trong Đại hội do thời gian có hạn, cũng sẽ được trả lời bằng văn bản gửi trực tiếp cho cổ đông có yêu cầu hoặc thông tin trên website của Công ty.

The questions that cannot be answered in the meeting due to limited time, will also be answered in writing directly to shareholders who request or information on the Company's website.

#### **Điều 5. Trách nhiệm của Chủ tọa Đại hội:**

#### **Article 5: Responsibilities of the Chairman of the Meeting**

1. Điều khiển đại hội theo đúng nội dung chương trình nghị sự, các qui chế, thể lệ đã được Đại hội thông qua. Chủ tọa Đại hội làm việc theo nguyên tắc tập trung dân chủ và quyết định theo đa số.

Controlling the meeting in accordance with the agenda, regulations and rules approved by the GSM. The Chairman of the meeting works on the principle of democratic centralism and decides by majority.

2. Hướng dẫn Đại hội thảo luận, lấy ý kiến biểu quyết các vấn đề nằm trong nội dung chương trình nghị sự của Đại hội và các vấn đề có liên quan trong suốt quá trình Đại hội.

Instruct the meeting to discuss and comment on issues covered by the agenda of the GSM and related issues during the meeting.

3. Giải quyết các vấn đề phát sinh (nếu có) trong quá trình diễn ra Đại hội.

Resolving arising problems (if any) during the meeting.

#### **Điều 6. Trách nhiệm của Ban thư ký và Ban thẩm tra tư cách cổ đông**

#### **Article 6. Responsibilities of the Secretariat and the Board of Shareholders' verification**

1. Ban Thư ký gồm hai (02) người do Chủ tọa Đại hội giới thiệu, chịu trách nhiệm trước Chủ tọa Đại hội và Đại hội đồng cổ đông về nhiệm vụ của mình; ghi chép đầy đủ, trung thực toàn bộ nội dung diễn biến tại Đại hội và những vấn đề



## QUI CHẾ LÀM VIỆC ĐHĐCĐ HGT 2019/REGULATION OF ANNUAL GSM-2019

đã được các cổ đông thông qua kể cả các vấn đề còn bảo lưu tại Đại hội; tiếp nhận phiếu đóng góp ý kiến của các cổ đông; soạn thảo biên bản cuộc họp Đại hội đồng cổ đông và Nghị quyết về các vấn đề đã được thông qua tại Đại hội.

The Secretariat consists of two (02) people who are introduced by the Chairman of the meeting, responsible to the Chairman of the meeting and the GSM for their duties; fully and truthfully record all contents of the meeting at the meeting and issues approved by shareholders including issues preserved at the meeting; receive votes of shareholders; drafting the minutes and the resolution of the GSM on issues approved at the Meeting.

2. Ban thẩm tra tư cách cổ đông gồm ba (03) người, giúp Chủ tọa Đại hội kiểm tra các điều kiện để tiến hành Đại hội và tư cách của cổ đông dự họp; Báo cáo kết quả thẩm tra tư cách cổ đông tham dự Đại hội, kiểm tra kết quả biểu quyết trong quá trình Đại hội.

The Board of shareholder's verification consists of three (03) people, assisting the Chairman of the meeting in examining the conditions for conducting the meeting and the status of the attending shareholders; Report the results of shareholder's verification of attendance at the meeting, check the voting results during the meeting.

Trên đây là toàn bộ nội dung Qui chế làm việc của Đại hội đồng cổ đông thường niên ngày 31/05/2019 của Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang.

Above is the entire content of the working regulations of the annual General Shareholders Meeting on May 31<sup>st</sup>, 2019 of Huong Giang Tourist Joint Stock Company.

Kính trình Đại hội thông qua./.

Respectfully submit to the Meeting.

**CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH  
HƯƠNG GIANG  
HUONGGIANG TOURIST JSC**